

# Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1

REF DD-92001D

CE

IVD

2025/02

LOT 2203141

English

**Intended Use:**

MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assay quality control material intended for monitoring the measurements of pH/pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.

**Product Description:**

This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.

**Active Ingredients:**

MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO<sub>3</sub>-, CO<sub>2</sub>). It has been equilibrated with specific levels of CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> and N<sub>2</sub>. This control contains no human-based materials.

**Directions for Use**

Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.

**Limitation:**

1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.

2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.

**Storage:**

Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.

**Expected Ranges:**

The values for each control analysis on the enclosed Expected Ranges table are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO<sub>2</sub> values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).

The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.

DEUTSCH

**Vorgelesener Gebrauch:**

MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolytkontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und totaler Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.

**Produktbeschreibung:**

Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Leistungsfähigkeit des Analysegeräts. Es ist eine verschlossene Glasampulle verpackt, die 1.8 ml Lösung enthält. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.

**Aktive Inhaltsstoffe:**

MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na+ + K+ + Cl- + Ca++ + Li+ + HCO3- + CO2). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO2, O2 und N2 equilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.

**Gebräuchsanweisung:**

Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenehme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktaufsaugung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.

**Begrenzung:**

1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument bezogene Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigen Blut zeigt, erkennen.

2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewertur für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.

**Lagerung:**

Bei 18-25°C aufbewahren. Vermeiden Sie Einleitung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Die Lagerung bei 4-25°C ist ohne negative Auswirkung.

**Wertbereiche:**

Die Werte für jedes Kontrollanalyse auf der beigefügten Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die zu zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23 °C. (Hinweis: pO2-Werte variieren umgedreht um rund einen Prozent (1%) pro Grad C, da die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).

Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysegeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertewartungen und Wertebereichskennwerte erstellen. Der selbst erstellte Mittelwert sollte dann auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.

FRANÇAIS

**Utilisation prévue :**

MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH/pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> en analyseurs de gaz et pCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub> en analisadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analisadores de electrolito d'ISE.

**Description du produit :**

Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est une ampoule fermée dans laquelle il y a une solution de vidage, avec chaque contenant approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque bouteille contenant 3 plates.

**Substances actives :**

MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO3-, CO2). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques de CO2, O2 et N2. Esta solución de control no contiene ningún material de origen humano.

**Notices d'emploi**

Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, ou seringue, ou les techniques de mode capillaire.

**Limitations:**

1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés au instrument qui affectent des résultats analytiques. Peut-être ce n'est pas un matériel sang-base, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang.

2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il n'est pas un calibrage standard et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un pr

**Stockage :**

Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adoucissant.

**Gammes prévues :**

Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur la feuille de contrôle sont basées sur plusieurs déterminations faites avec des échantillons sélectionnés provenant de chaque sorte. La liste pour chaque instrument représente la gamme espérée pour ces ampoules un fois équilibrées à 23°C. (Note: les valeurs pO2 varieront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).

Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peuvent changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne devrait faire partie des marges prévues montrées sur le diagramme.

ESPAÑOL

**Uso:**

MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material apropiado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO<sub>2</sub> y PO<sub>2</sub> en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolito d'ISE.

**Descripción del Producto:**

Este control es suministrado para monitoreo de calidad del analizador. El paquete incluye contenedores ampolla de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollas están empaquetadas en bandejas con 10 cada, embaladas en cajas con 3 bandejas, totalizando 30 ampollas por caja.

**Ingredientes Activos:**

MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO3-, CO2). Esta se ha sido calibrada con niveles específicos de CO2, O2 y N2. Esta solución de control no contiene ningún material de origen humano.

**Instrucción para su uso:**

Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilice aspiración directa, transferencia por seringa o técnica capilar.

**Limitaciones:**

1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Puede que no sea un material sang-base, no podrá detectar ciertos defectos de funcionamiento que podrían afectar los resultados de prueba de sangre.

2. Este producto es para uso como control de calidad y es usado como material de control de calidad y puede ayudar en la evaluación del funcionamiento de los instrumentos de laboratorio. No es para uso como un estandar de calibración y no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.

**Almacenamiento:**

Almacenar entre 18-25°C. Evite el congelamiento y exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. También puede ser almacenado de 4-25°C sin presentar efectos adversos.

**Rangos Esperados:**

El inserto con los valores esperados para cada análisis de control se basa en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente de cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado para pruebas con ampollas a temperatura de 25°C. (Nota: Los valores de pO2 pueden variar inversamente en un punto porcentual (1%) para cada grado Celsius en comparación con 23°C).

Los rangos esperados se suministran como guía para la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá establecer sus propios valores y límites de control. La valor medio establecido debe estar dentro de las variaciones previstas descritas en estas tablas.

As variâncias esperadas são fornecidas como guia para avaliação do desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de comando. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nessas tabelas.

PORTUGUÊS

**Uso:**

MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos y electrolitos es un material ensaiado que establece parámetros para control de calidad de análisis de gases arteriales y de sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolito d'ISE.

**Descrição do Produto:**

Este controle é fornecido para monitoramento de qualidade do analisador. O pacote inclui ampolas de vidro contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampollas estão empacotadas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampollas por caixa.

**Ingredientes Ativos:**

MISSION CONTROL™ é uma solução buffer de eletrólitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO3-, CO2). Esta se tem calibrado com níveis específicos de CO2, O2 e N2. Esta solução de controle não contém nenhum material de origem humana.

**Instruções para uso:**

Introduza o líquido da ampola no analisador, através da ampola, seguindo as instruções do fabricante para o muestre de material de control. Utilize aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar.

**Limitações:**

1. Este controle é sensível a vários fatores relativos ao instrumento que podem afetar os resultados analíticos. Devido a que este material não é um material sangue, não poderá detectar certos defeitos de funcionamento que podem afetar os resultados de prova de sangue.

2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.

**Armazenamento:**

Armazenar entre 18-25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4-25°C sem efeitos adversos.

**Valores esperados:**

O valor para cada análise de controle na Tabela de Variação Esperada (Expected Range) anexa, também é mostrado em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista para cada instrumento representa o rango esperado para pruebas con ampollas a temperatura de 25°C. (Nota: Los valores de pO2 pueden variar inversamente en un punto porcentual (1%) para cada grado Celsius en comparación con 23°C).

Os valores esperados são fornecidos como guia para avaliação do desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de comando. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nessas tabelas.

CHINESE

**用途**

MISSION CONTROL™ 血液ガス分析器と電解質分析器を監視するための品質管理試験薬です。pH、pCO<sub>2</sub>、pO<sub>2</sub> および電解質分析測定用のナトリウム、カリウム、塩素、水素イオン濃度を含む炭酸ガスを含む溶液です。

**产品介绍**

本质控物用于监测仪器的性能表现，它是密封在玻璃安瓿瓶里，每瓶含有2毫升的溶液，每板有10个安瓿瓶，每盒3板共30个安瓿瓶。

Русский

**Способ применения:**

MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов – это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> и электролитов в аппаратах для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и общего углекислого газа в электронных анализаторах (ISE).

**Описание продукта:**  
Этот контролльный материал применяется для мониторинга анализа газов крови и электролитов. Он используется для измерения pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> и электролитов в аппарате для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и общего углекислого газа в электронных анализаторах (ISE).

**Активные ингредиенты:**

MISSION CONTROL™ это буферизированный раствор электролитов (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO<sub>3</sub>-, CO<sub>2</sub>) с обогащением на специальном уровне CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> и N<sub>2</sub>. Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма.

**Инструкции по использованию:**

Сразу передать жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для образцов контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или инъектор для инъекции.

**Ограничение:**

1. Этот материал чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющими на аналитические результаты. Поскольку это материал не на основе крови, невозможно обнаружение точных дисфункций, которые влияют на анализ крови.  
2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке его характеристики лабораторных приборов. Он не используется для калибровки эталонов и не может заменить другой подход к выполнению контроля качества.

**Хранение:**

Хранить при 18-25°C. Избегать замерзания и повышения температуры выше 30°C. Может быть храним при температуре 4-25°C без поглощения неблагоприятного эффекта.

**Ожидаемые диапазоны:**

Величины для каждого конкретного анализа зависят от каждого прибора. Ожидаемые диапазоны основаны на множестве определений характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 23°C. (Примечание: величина pO2 будет отличаться примерно около одного процента (1%) на каждый градус С при изменении температуры ампул до 23°C).

Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. С тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждый лаборатории должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные лимиты. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.



Expected Ranges Chart

	pH			pCO <sub>2</sub> mmHg			pO <sub>2</sub> mmHg			Na <sup>+</sup> mmol/L			K <sup>+</sup> mmol/L			Ca <sup>++</sup> mg/dL			Cl <sup>-</sup> mmol/L			Li <sup>+</sup> mmol/L			tCO <sub>2</sub> mmol/L			
Blood Gas/ISE Analyzer	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	
AADEE SA (Gases)	*7.197	7.141	- 7.254	*78.1	*68.4	- *87.8	*111	*98	- *129	*125	*114	- *131	*2.20	*1.93	- *2.35	*2.22	*1.96	- *2.48	*8.88	*7.84	- *9.92	*78	*71	- *85				
AADEE SA ISE																												
AADEE SA RUMI BG	*7.24	*7.18	- *7.29	*76.5	*66.8	- *86.2	*105	*91	- *123	122	111	- 128	1.87	1.60	- 2.03	2.06	1.80	- 2.32	8.23	7.20	- 9.28	92	84	- 99				
Abbott iStat BG, E+	7.185	7.128	- 7.242	83.0	73.2	- 92.7	99	86	- 117	122	111	- 128	1.87	1.60	- 2.03	2.06	1.80	- 2.32	8.23	7.20	- 9.28	92	84	- 99				
Alere EPOC	7.185	7.128	- 7.242	83.0	73.2	- 92.7	99	86	- 117	122	111	- 128	1.87	1.60	- 2.03	2.06	1.80	- 2.32	8.23	7.20	- 9.28	92	84	- 99				
Caretum XI-921	7.49	7.37	- 7.61							119	108	- 125	2.08	1.80	- 2.24	2.42	2.15	- 2.69	9.68	8.60	- 10.76	82	75	- 89				
CMD CMDLyte										117	106	- 123	2.05	1.77	- 2.21	2.54	2.27	- 2.81	10.16	9.08	- 11.24	79	72	- 86	0.39	0.35	- 0.43	
CMD CMDLyte Plus										119	108	- 125	2.18	1.90	- 2.34	2.28	2.01	- 2.55	9.12	8.04	- 10.20	78	71	- 85	0.35	0.31	- 0.39	
Convergent ISE/BG	7.15	7.09	- 7.21	75.1	65.1	- 85.1	99	88	- 114	118	107	- 124	1.91	1.63	- 2.07	2.21	1.88	- 2.54	8.83	7.52	- 10.16	82	75	- 89	0.39	0.35	- 0.43	
Cormay Corlyte Analyzer										117	106	- 123	2.05	1.77	- 2.21	2.54	2.27	- 2.81	10.16	9.08	- 11.24	79	72	- 86	0.39	0.35	- 0.43	
Corning AFT-400, 500 Series	7.03	6.97	- 7.08							119	108	- 125	2.08	1.81	- 2.24	2.74	2.48	- 3.00	10.97	9.92	- 12.00	78	71	- 85	0.41	0.37	- 0.45	
Diamond CARELYTE										117	106	- 123	2.03	1.75	- 2.19	2.22	1.93	- 2.51	8.87	7.72	- 10.04	85	78	- 92	0.39	0.35	- 0.43	
Diamond CARELYTE PLUS										118	107	- 124	2.07	1.79	- 2.23	2.20	1.91	- 2.49	8.81	7.64	- 9.96	84	77	- 91	0.38	0.34	- 0.42	
Diamond PROLYTE										112	101	- 118	1.94	1.66	- 2.26	*2.42	*2.15	- *2.69	*9.68	*8.60	- *10.76	75	68	- 82	0.47	0.43	- 0.51	
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										117	106	- 123	2.05	1.77	- 2.21	2.54	2.27	- 2.81	10.16	9.08	- 11.24	79	72	- 86	0.39	0.35	- 0.43	
Diamond SMARTLYTE PLUS										119	108	- 125	2.18	1.90	- 2.34	2.28	2.01	- 2.55	9.12	8.04	- 10.20	78	71	- 85	0.35	0.31	- 0.39	
Diamond UNITY										111	100	- 117	1.81	1.53	- 1.97							73	66	- 80				
Erba Mannheim, EC 90										130	113	- 142	2.03	1.52	- 2.42	2.79	2.67	- 2.91	11.15	10.68	- 11.64	93	81	- 105				
Eschweiler Combline	7.185	7.128	- 7.242	86.3	76.5	- 96.0	95	82	- 113	121	110	- 127	2.07	1.79	- 2.22	2.45	2.19	- 2.71	9.79	8.76	- 10.84	83	75	- 90	0.59	0.55	- 0.63	
Eschweiler Combisys II	7.188	7.131	- 7.245	81.3	71.5	- 91.0	97	84	- 115	121	110	- 127	2.07	1.79	- 2.22	2.45	2.19	- 2.71	9.79	8.76	- 10.84	85	77	- 92	0.59	0.55	- 0.63	
Eschweiler ECOLYTE										120	109	- 126	2.07	1.79	- 2.22	2.45	2.19	- 2.71	9.79	8.76	- 10.84	85	77	- 92	0.59	0.55	- 0.63	
Eschweiler ECOSYS II	7.190	7.133	- 7.247	81.3	71.5	- 91.0	97	84	- 115	119	108	- 125	2.18	1.90	- 2.34	2.28	2.01	- 2.55	9.12	8.04	- 10.20	78	71	- 85	0.35	0.31	- 0.39	
Horiba Yumizen E100										119	108	- 125	2.26	1.98	- 2.42	2.79	2.67	- 2.91	11.15	10.68	- 11.64	93	81	- 105				
IDEXX VetLyte										122	111	- 128	1.87	1.60	- 2.03	2.03	1.77	- 2.28	8.11	7.08	- 9.12	89	82	- 96				
IL 1600 Series	7.198	7.141	- 7.254	85.0	75.0	- 94.9	85	74	- 101	121	111	- 127	1.77	1.51	- 1.92	2.05	1.79	- 2.31	8.19	7.16	- 9.24	89	82	- 96				
IL BG	7.185	7.128	- 7.242	83.0	73.2	- 92.7	87	76	- 103	121	111	- 127	1.77	1.51	- 1.92	2.05	1.79	- 2.31	8.19	7.16	- 9.24	89	82	- 96				
IL Gem Premier, 3000	7.178	7.121	- 7.235	75.1	66.1	- 85.1	103	91	- 119	118	107	- 124	1.87	1.60	- 2.03	2.19	1.93	- 2.45	8.75	7.72	- 9.80							
IL Gem Premier, 4000	7.168	7.111	- 7.225	71.1	62.1	- 81.1	107	95	- 123	116	105	- 122	2.01	1.73	- 2.17	2.21	1.95	- 2.47	8.83	7.80	- 9.88	83	76	- 90				
IL iLyte	7.184	7.127	- 7.241							123	112	- 129	2.02	1.74	- 2.19	2.50	2.17	- 2.82	9.99	8.68	- 11.28	86	79	- 92	0.39	0.35	- 0.42	
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.185	7.128	- 7.242	79.5	70.2	- 88.8	87	76	- 103	122	112	- 128	1.84	1.57	- 2.00	2.07	1.82	- 2.32	8.27	7.28	- 9.28	89	82	- 96				
Intherma S-Lyte										117	106	- 123	2.05	1.77	- 2.21	2.54	2.27	- 2.81	10.16	9.08	- 11.24	79	72	- 86	0.39	0.35	- 0.43	
ITC IRMA TRUPoint	7.18	7.12	- 7.24	82.9	73.2	- 92.6	94	82	- 111	119	108	- 125	2.08	1.81	- 2.24	2.74	2.48	- 3.00	10.97	9.92	- 12.00	78	71	- 85	0.41	0.37	- 0.45	
Max Ion	7.08	7.02	- 7.13							119	108	- 125																
Medica EasyBloodGas	7.15	7.10	- 7.21	77.1	67.1	- 87.1	97	86	- 112	123	112	- 129	2.02	1.74	- 2.19	2.50	2.17	- 2.82	9.99	8.68	- 11.28	83	76	- 89	0.38	0.35	- 0.41	
Medica EasyElectrolytes										125	114	- 131	2.03	1.75	- 2.20	2.50	2.17	- 2.82	9.99	8.68	- 11.28	82	76	- 89	0.39	0.35	- 0.42	
Medica EasyStat	7.184	7.127	- 7.241							118	107	- 124	1.91	1.63	- 2.07	2.21	1.88	- 2.54	8.83	7.52	- 10.16	80	73	- 87				
Medica ISE Module										125	114	- 131	2.12	1.84	- 2.29	2.50	2.17	- 2.82	9.99	8.68	- 11.28	86	79	- 92	0.40	0.37	- 0.43	
MH Lab-ISE										111	100	- 117	2.05	1.77	- 2.21	2.54	2.27	- 2.81	10.16	9.08	- 11.24	79	72	- 86	0.39	0.35	- 0.43	
MH Lab-ISE Plus										113	102	- 119	2.18	1.90	- 2.34	2.28	2.01	- 2.55	9.12	8.04	- 10.20	78	71	- 85	0.35	0.31	- 0.39	
Nova Electrolyte Systems	7.205	7.148	- 7.262							123	112	- 129	2.07	1.78	- 2.24	2.62	2.28	- 2.96	10.47	9.12	- 11.84	91	83	- 98	0.40	0.37	- 0.43	
Nova Stat Profile Systems	7.215	7.158	- 7.272	82.0	72.4	- 91.6	90	78	- 106	122	111	- 128	1.97	1.69	- 2.14	2.08	1.82	- 2.34	8.31	7.28	- 9.36	86	79	- 92				
Nova phOX Series	7.222	7.165	- 7.279	82.9	73.2	- 92.6	96	83	- 113	122	111	- 128	1.97	1.69	- 2.14	2.08	1.82	- 2.34	8.31	7.28	- 9.36	86	79	- 92				
OptiMedical Opti	7.20	7.14	- 7.26	82.9	73.2	- 92.6	96	83	- 113																			
OptiMedical Opti CCA	7.20	7.14	- 7.26	82.9	73.2	- 92.6	113	99	- 131	118	107	- 124	1.75	1.49	- 1.90	2.07	1.81	- 2.33	8.27	7.24	- 9.32	81	75	- 87				
OptiMedical LION	7.16	7.09	- 7.23							106	98	- 109	1.37	1.21	- 1.42	2.06	1.79	- 2.32	8.23	7.16	- 9.28	84	77	- 91				
OptiMedical R	7.20																											





## **Mission Control™**

### **Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2**

LOT

2203142

2025/03

## Expected Ranges Cha

Expected Ranges Chart			pH			pCO <sub>2</sub> mmHg			pO <sub>2</sub> mmHg			Na <sup>+</sup> mmol/L			K <sup>+</sup> mmol/L			Ca <sup>++</sup> mg/dL			Ca <sup>++</sup> mmol/L			Cl <sup>-</sup> mmol/L			Li <sup>+</sup> mmol/L			tCO <sub>2</sub> mmol/L		
Blood Gas/ISE Analyzer	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max		
AADEE SA µGases	*7.415	*7.356	- *7.474	*46.4	*40.4	- *52.4	*140	*122	- *158	*147	*141	- *154	*4.44	*4.11	- *4.78	*1.22	*1.04	- *1.40	*4.88	*4.16	- *5.60	*97	*89	- *105								
AADEE SA pise																																
AADEE SA RUMI BG	*7.42	*7.36	- *7.48	*42.3	*36.3	- *48.3	*130	*112	- *148	145	138	- 152	4.48	4.14	- 4.82	1.19	1.02	- 1.36	4.74	4.08	- 5.44	99	91	- 107								
Caretum XI-921	7.63	7.54	- 7.72							139	132	- 146	4.28	3.94	- 4.62	1.27	1.10	- 1.44	5.08	4.40	- 5.76	98	90	- 106	1.02	0.89	- 1.15					
CMD CMDLyte										142	135	- 149	4.57	4.23	- 4.91	1.17	1.00	- 1.34	4.68	4.00	- 5.36	97	89	- 105	1.06	0.93	- 1.19					
CMD CMDLyte Plus										139	132	- 146	4.28	3.94	- 4.62	1.27	1.10	- 1.44	5.08	4.40	- 5.76	98	90	- 106	1.02	0.89	- 1.15					
Cormay Corlyte Analyzer										142	135	- 148	4.35	4.01	- 4.68	1.14	0.98	- 1.31	4.58	3.92	- 5.24	99	93	- 107	0.93	0.79	- 1.06					
Comley AFT-400, 500 Series	7.27	7.21	- 7.33							143	136	- 150	4.60	4.26	- 4.94	1.11	0.94	- 1.28	4.43	3.76	- 5.12	105	96	- 113	1.05	0.92	- 1.18					
Diamond CARELYTE										143	136	- 150	4.39	4.05	- 4.73	1.13	0.96	- 1.30	4.52	3.84	- 5.20	103	94	- 111	1.03	0.90	- 1.16					
Diamond CARELYTE PLUS										137	129	- 144	4.32	3.88	- 4.76	*1.21	*1.05	- *1.39	*4.84	*4.20	- *5.56	97	89	- 105	1.12	0.98	- 1.25					
Diamond PROLYTE										139	132	- 146	4.28	3.94	- 4.62	1.27	1.10	- 1.44	5.08	4.40	- 5.76	98	90	- 106	1.02	0.89	- 1.15					
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										142	135	- 149	4.57	4.23	- 4.91	1.17	1.00	- 1.34	4.68	4.00	- 5.36	97	89	- 105	1.06	0.93	- 1.19					
Diamond SMARTLYTE PLUS										137	130	- 144	4.33	3.99	- 4.67				95	87	- 103											
Diamond UNITY										156	141	- 171	4.58	4.19	- 4.97	1.12	1.00	- 1.24	4.48	4.00	- 4.96	113	101	- 125								
Erba Mannheim, EC 90										148	141	- 155	4.46	4.12	- 4.79	1.14	0.98	- 1.30	4.55	3.92	- 5.20	107	99	- 115	1.06	0.92	- 1.19					
Eschweiler Combiline	7.414	7.355	- 7.473	36.2	30.3	- 42.1	153	136	- 171	148	141	- 155	4.46	4.12	- 4.79	1.14	0.98	- 1.30	4.55	3.92	- 5.20	107	99	- 115	1.06	0.92	- 1.19					
Eschweiler Combisys II	7.414	7.355	- 7.473	32.9	27.0	- 38.8	154	136	- 172	148	141	- 155	4.46	4.12	- 4.79	1.14	0.98	- 1.30	4.55	3.92	- 5.20	107	99	- 115	1.06	0.92	- 1.19					
Eschweiler ECOLYTE										146	139	- 153	4.46	4.12	- 4.79	1.14	0.98	- 1.30	4.55	3.92	- 5.20	107	99	- 115	1.06	0.92	- 1.19					
Eschweiler ECOSYS II	7.414	7.355	- 7.473	32.9	27.0	- 38.8	154	136	- 172	142	135	- 149	4.57	4.23	- 4.91	1.17	1.00	- 1.34	4.68	4.00	- 5.36	97	89	- 105	1.06	0.93	- 1.19					
Horiba Yumizen E100										149	142	- 156	4.53	4.19	- 4.87				104	95	- 112											
IDEXX Vetlyte										156	141	- 171	4.58	4.19	- 4.97	1.12	1.00	- 1.24	4.48	4.00	- 4.96	113	101	- 125								
IL 1610, 1620	7.391	7.332	- 7.450	47.9	42.0	- 53.8	125	108	- 142	144	137	- 151	4.01	3.70	- 4.32	1.09	0.92	- 1.25	4.34	3.68	- 5.00	102	94	- 111								
IL 1630, 1640, 1650	7.391	7.332	- 7.450	47.9	42.0	- 53.8	124	107	- 141	144	137	- 151	4.01	3.70	- 4.32	1.09	0.92	- 1.25	4.34	3.68	- 5.00	102	94	- 111								
IL BGE	7.391	7.332	- 7.450	47.9	42.0	- 53.8	123	106	- 140	142	135	- 149	4.01	3.70	- 4.32	1.09	0.92	- 1.25	4.34	3.68	- 5.00	102	94	- 111								
IL Gem Premier, 3000	7.464	7.405	- 7.523	41.7	35.7	- 47.7	144	126	- 162	146	139	- 153	4.12	3.81	- 4.44	1.15	0.98	- 1.32	4.59	3.92	- 5.28											
IL Gen Premier, 4000	7.454	7.395	- 7.513	41.7	35.7	- 47.7	148	130	- 166	142	135	- 149	4.52	4.21	- 4.84	1.18	1.01	- 1.35	4.71	4.04	- 5.40	102	94	- 111								
IL Lyte	7.423	7.364	- 7.482	41.7	35.7	- 47.7	148	130	- 166	147	140	- 153	4.33	4.00	- 4.67	1.20	1.01	- 1.38	4.78	4.04	- 5.52	102	94	- 111	1.20	1.06	- 1.33					
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.391	7.332	- 7.450	43.9	38.5	- 49.3	130	112	- 148	144	137	- 151	3.97	3.67	- 4.28	1.09	0.92	- 1.25	4.34	3.68	- 5.00	103	95	- 111								
Intherma S-Lyte										139	132	- 146	4.28	3.94	- 4.62	1.27	1.10	- 1.44	5.08	4.40	- 5.76	98	90	- 106	1.02	0.89	- 1.15					
ITC IRMA TRPoint	7.42	7.36	- 7.47	47.5	41.7	- 53.4	133	114	- 152	142	135	- 149	4.34	4.01	- 4.67	1.14	0.98	- 1.30	4.29	3.96	- 5.32	99	91	- 107	0.93	0.79	- 1.06					
Max Ion	7.27	7.21	- 7.32							142	135	- 149	4.34	4.01	- 4.67				103	95	- 112	1.19	1.05	- 1.32								
Medica EasyBloodGas	7.44	7.38	- 7.50	44.7	38.7	- 50.7	147	129	- 165	149	142	- 155	4.33	4.00	- 4.67				103	95	- 112	1.19	1.05	- 1.32								
Medica EasyElectrolytes										144	137	- 150	4.17	3.84	- 4.51	1.22	1.04	- 1.40	4.88	4.16	- 5.60	100	92	- 108	1.20	1.06	- 1.33					
Medica EasyStat	7.44	7.38	- 7.50	44.7	38.7	- 50.7	151	133	- 169	144	137	- 151	4.02	3.72	- 4.32	1.01	0.85	- 1.16	4.03	3.40	- 4.64	98	90	- 106	1.24	1.11	- 1.37					
Medica ISE Module										150	143	- 156	4.33	4.00	- 4.67				105	97	- 114	1.19	1.05	- 1.32								
MH Lab-ISE										139	132	- 146	4.28	3.94	- 4.62	1.27	1.10	- 1.43	5.08	4.40	- 5.72	98	90	- 106	1.02	0.89	- 1.15					
MH Lab-ISE Plus										142	135	- 149	4.57	4.23	- 4.91	1.17	1.00	- 1.34	4.68	4.00	- 5.36	97	89	- 105	1.06	0.93	- 1.19					
Nova Electrolyte Systems	7.401	7.343	- 7.451							146	139	- 153	4.31	3.98	- 4.65	1.05	0.89	- 1.20	4.18	3.56	- 4.80	103	95	- 111	1.17	1.03	- 1.30	44	40	- 48		
Nova Stat Profile Systems	7.401	7.343	- 7.451	47.9	42.0	- 53.8	120	104	- 137	145	138	- 152	4.31	3.98	- 4.65	1.05	0.89	- 1.20	4.18	3.56	- 4.80	102	94	- 111								
Nova pHox Series	7.449	7.424	- 7.474	38.5	33.5	- 43.5	140	134	- 146	143	139	- 147	4.34	4.09	- 4.59	1.08	1.00	- 1.16	4.30	4.00	- 4.64	95	90	- 99								
OptiMedical Opti 1	7.46	7.40	- 7.52	47.5	41.6	- 53.3	124	107	- 141	148	141	- 155	4.35	4.02	- 4.69	1.00	0.84	- 1.15	3.98	3.36	- 4.60	106	97	- 114								
OptiMedical Opti CCA	7.46	7.40	- 7.52	47.5	41.6	- 53.3	124	107	- 141	148	141	- 155	4.35	4.02	- 4.69	1.00	0.84	- 1.15	3.98	3.36	- 4.60	106	97	- 114								
OptiMedical LION	7.42	7.35	- 7.49							141	138	- 144	4.35	4.02	- 4.69	1.00	0.84	- 1.15	3.98	3.36	- 4.60	106	97	- 114								
OptiMedical R	7.45	7.39	- 7.51	49.5	43.6	- 55.3	133	116	- 150	149	142	- 156	4.45	4.12	- 4.79	1.04	0.88	- 1.19	4.14	3.52	- 4.76											
Radiometer ABL 5	7.41	7.35	- 7.47	40.6	34.6	- 46.6	130	113	- 147																							
Radiometer ABL 50, 500, 510, 520	7.405	7.346	- 7.464	41.2	36.2	- 46.2	151	132	- 170	143	136	- 150	4.20	3.86	- 4.54	1.09	0.92	- 1.25	4.34	3.68	- 5.00											
Radiometer ABL 55	7.403	7.344	- 7.462	41.6	35.6	- 47.6	148	130	- 166	148	141	- 155	4.19	3.87	- 4.52	1.09	0.92	- 1.25	4.34	3.68	- 5.00											
Radiometer ABL 70,77	7.407	7.348																														

\* For Select Customers, not available in the United States

REF

DD-92003D



2025/02



2203143

#### English

##### Intended Use:

MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH,  $\text{PCO}_2$ ,  $\text{PO}_2$  in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.

##### Product Description:

This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.

##### Active Ingredients:

MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes ( $\text{Na}^+$ ,  $\text{K}^+$ ,  $\text{Cl}^-$ ,  $\text{Ca}^{2+}$ ,  $\text{Li}^+$ ,  $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$ ). It has been equilibrated with specific levels of  $\text{CO}_2$ ,  $\text{O}_2$ , and  $\text{N}_2$ . This control contains no human-based materials.

##### Directions for Use

Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.

##### Limitations:

1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.

2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.

##### Storage:

Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.

##### Expected Ranges:

The Expected Ranges chart on page 10 provides Expected Ranges. These are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note:  $\text{pO}_2$  values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).

The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.

#### DEUTSCH

**Vorgesehener Gebrauch:**  
MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH,  $\text{pCO}_2$ ,  $\text{pO}_2$  in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.

**Produktdeskription:**  
Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analytikleistung. Es ist in verschlossenen Gläsernampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.

**Aktive Inhaltsstoffe:**  
MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten ( $\text{Na}^+$ ,  $\text{K}^+$ ,  $\text{Cl}^-$ ,  $\text{Ca}^{2+}$ ,  $\text{Li}^+$ ,  $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$ ). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von  $\text{CO}_2$ ,  $\text{O}_2$  und  $\text{N}_2$  aquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.

**Gebrauchsanweisung:**  
Nach dem Öffnen, füllen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analyzer ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktentnahme, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Technik.

##### Begrenzungen:

1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigen Blut zeigen, erkennen.

2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll bei Bedarf für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte an Stelle eines anderen kompletten Qualitätskontroll-Programms Ersatz leisten.

**Lagerung:**  
Bei 18-25 °C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfließung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 °C. Die Lagerung bei 4-25 °C ist ohne negative Auswirkung.

##### Wertbereiche:

Die Werte sind ein Leitfaden für die Bewertung der Leistung von Analysatoren dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen von zufällig ausgewählten Proben jeder Partie stammen, die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis:  $\text{pO}_2$  Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).

Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitlinien bei der Bewertung der Leistung von Analysatoren dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Werteerwartungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mitttwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.

#### FRANCAIS

**Utilisation prévue :**  
MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH,  $\text{pCO}_2$ ,  $\text{pO}_2$  en analyseurs et sodium, potassium, chlorure, lithium, ionisé calcium et total-carbone-dioxyde dans les électrolyt-analysateurs ISE.

**Description du produit :**  
Ce matériel de contrôle est fourni pour surveiller l'exécution de l'analyseur. Il est empaqueté dans les ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont empaquetées par 10 par plateau avec chaque bouteille contenant 2 plates.

**Substances actives :**  
MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes ( $\text{Na}^+$ ,  $\text{K}^+$ ,  $\text{Cl}^-$ ,  $\text{Ca}^{2+}$ ,  $\text{Li}^+$ ,  $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$ ). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du  $\text{CO}_2$ ,  $\text{O}_2$  et  $\text{N}_2$ . Ce contrôle ne contient aucun matériau humain.

##### Notices d'emploi

Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivre les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utiliser l'aspiration directe, la transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.

##### Limitation :

1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un matériel sanguin réel, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affectent les résultats de pruebas de sangre.

2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution de l'analyseur. Il n'est pas car un calibrage standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un programme de contrôle de qualité.

##### Stockage :

Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposez aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.

##### Gammes prévues :

Ces valeurs sont un guide pour évaluer de l'analyseur. Elles sont basées sur les déterminations multiples effectuées sur des échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque instrument indique la gamme prévue pour ces ampoules utilisées à 23°C. (Remarque : les valeurs de  $\text{pO}_2$  changent inversement par environ pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).

Les gammes prévues sont fournies comme guide d'évaluation de la performance de l'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peuvent changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne devrait faire partie des marges prévues mentionnées sur le diagramme.

#### ESPAÑOL

**Uso pretendido:**  
MISSION CONTROL™ Control de gases y electrolitos es un material para control de calidad destinado a supervisar las medidas de pH,  $\text{pCO}_2$ ,  $\text{pO}_2$  en analizadores de gases y sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos ISE.

**Descripción del Producto:**  
Este control de calidad es suministrado para monitorizar el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene aproximadamente 1.8 ml de vidrio, cada una contiene aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollas están empaquetadas de a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 unidades.

**Ingredientes activos:**  
MISSION CONTROL™ es una selección tamponada de electrolitos ( $\text{Na}^+$ ,  $\text{K}^+$ ,  $\text{Cl}^-$ ,  $\text{Ca}^{2+}$ ,  $\text{Li}^+$ ,  $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$ ). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de  $\text{CO}_2$ ,  $\text{O}_2$  y  $\text{N}_2$ . Este control de control no contiene material de origen humano.

##### Instrucciones para uso:

Introducir inmediatamente el líquido de la ampolla directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilizar aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas de modo capilar.

##### Límites:

1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene sangre humana, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre.

2. La intención de este producto es que sea usado como control de calidad y puede ayudar a evaluar la ejecución del analizador. No es un control de calibración. No se usa como control de calibración y no se usa para remplazar otros aspectos del programa de control de calidad.

##### Almacenamiento:

Almacenar entre 18-25°C. Evite el congelamiento, y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. También puede ser almacenado de 4-25°C sin presentar efectos adversos.

##### Valores esperados:

Los valores esperados se basan en las determinaciones realizadas para cada tipo de instrumento en múltiples muestras. Se han seleccionado aleatoriamente las determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada tipo. El listado para cada instrumento representa el rango esperado para prueba usando ampollas realizadas a 23°C. (Nota: las valores de  $\text{pO}_2$  cambian inversamente en un uno porciento (1%) por grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).

Los rangos esperados se suministran como una guía en la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá de establecer su propio criterio de aceptación de valores.

As variáveis esperadas são fornecidas como uma guia para avaliação do desempenho do analisador. Como a instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.

#### PORTUGUÊS

**Uso pretendido:**  
MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH,  $\text{pCO}_2$ ,  $\text{pO}_2$  em analisadores de gases sanguíneos e sódio, potássio, cloruro, litio, calcio ionizado e dióxido de carbono em analisadores de eletrólitos ISE.

**Descrição do Produto:**  
Este controle de qualidade é fornecido para monitorização do funcionamento do analisador. O pacote selado contém aproximadamente 1.8 ml de vidro, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampolas estão embaladas de 10 unidades por bandeja, com 3 bandejas por caixa, para um total de 30 unidades.

**Ingredientes ativos:**  
MISSION CONTROL™ é uma seleção tamponada de eletrólitos ( $\text{Na}^+$ ,  $\text{K}^+$ ,  $\text{Cl}^-$ ,  $\text{Ca}^{2+}$ ,  $\text{Li}^+$ ,  $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$ ). Esta foi calibrada com níveis específicos de  $\text{CO}_2$ ,  $\text{O}_2$  e  $\text{N}_2$ . Este controle de controle não contém material de origem humana.

##### Instruções para uso:

Introduzir imediatamente o líquido da ampola diretamente no analisador, através da ampola, seguindo as instruções do fabricante para o muestreio de material de controle. Utilizar aspiração direta, transferência por jeringa, ou técnicas de modo capilar.

##### Limitações:

1. Este controle é sensível a vários factores relativos ao instrumento que podem afetar os resultados analíticos. Devido a que este material não tem sangue humano, não poderá detectar algumas anomalias que poderiam afetar os resultados de amostras de sangue.

2. Este produto é previsto para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação da execução do analisador. Não deve ser usado como padrão de calibração. Esta solução não deve ser usada como padrão de calibração e seu uso não deve ser usado como substituto de outros programas de controlo de qualidade.

##### Armazenamento:

Armazenar entre 18-25°C. Evite o congelamento, e exposição a altas temperaturas, maiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4-25°C sem efeitos adversos.

##### Valores esperados:

Os valores esperados são baseados na Tabela de Valores Esperados (Expected Ranges) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada tipo. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para pruebas usando ampollas de 23°C de 23°C. (Nota: as  $\text{pO}_2$  values aumentam inversamente em um uno porcento (1%) por grado Celsius em proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).

(Nota: as  $\text{pO}_2$  values variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C).

As variações esperadas são fornecidas como uma guia para avaliação do desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.

#### CHINESE

**用途**  
**MISSION CONTROL™** 血液气体和电解质控制是用于监测血气分析仪检测参数的质控材料。它是由特定的 pH、 $\text{pCO}_2$ 、 $\text{pO}_2$  和电解质分析仪所测的钠、钾、氯、镁、钙、二氧化碳结合蛋白等原液配制而成。

**产品介绍**  
本产品是用于监测仪器的性能表现。它是密封玻璃安瓿瓶。每瓶约有1.8毫升的溶液。每板有10个安瓿瓶。每盒3板共30个安瓿瓶。

**产品介绍**  
本产品是用于监测仪器的性能表现。它是密封玻璃安瓿瓶。每瓶约有1.8毫升的溶液。每板有10个安瓿瓶。每盒3板共30个安瓿瓶。

#### Русский

**Способ применения:**  
MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH,  $\text{pCO}_2$ ,  $\text{pO}_2$  и электролитов из растворов натрия, калия, хлора, магния, кальция и общего карбоната в аппарате для анализа газов крови, а также натрия, калия, хлора, лития, ионизированного кальция и общего углекислого газа в электролитических анализаторах ISE.

**Описание продукта:**  
Этот контрольный материал применяется для мониторинга анализируемых характеристик. Он упаковывается в запаянные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1.8 мл раствора. Ампулы упаковываются по 10 штук на пачке и по 3 пачки в коробке,合计 всего по 30 штук в коробке.

**Активные ингредиенты:**  
MISSION CONTROL™ - это буферизованный раствор электролитов ( $\text{Na}^+$ ,  $\text{K}^+$ ,  $\text{Cl}^-$ ,  $\text{Ca}^{2+}$ ,  $\text{Li}^+$ ,  $\text{HCO}_3^-/\text{CO}_2$ ) с обменом на специальный  $\text{CO}_2$ ,  $\text{O}_2$  и  $\text{N}_2$ 平衡而成为。本产品不含有人血清成份。

**Инструкции по использованию:**  
Сразу же используйте для анализа, следуя инструкциям производителя для анализа. Использование для образцов контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.

**Ограничение:**  
Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющими на аналитические результаты. Попытка этого материала не на основе крови, невозможна обнаружение точных дисперсий, которые влияют на анализ крови.

**Хранение:**  
Хранить при 18-25°C. Избегать замерзания и повышения температуры выше 30°C. Может быть храним при температуре 4-25°C без поглощения неблагоприятного эффекта.

**Окисляемые диапазоны:**  
Введен для каждого контрольного анализа в соответствии с Документом Окисляемые диапазоны, основанным на имеющихся определенных характеристиках случайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет окисляемые диапазоны для ампул, температура 23°C. (Часто:  $\text{pO}_2$  может отличаться примерно около одного процента (1%) на каждый градус от 23 °C).

Окисляемые диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристики анализатора. С течением времени и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную окисляемую величину и контрольные лимиты. Значение окисляемой величины должно попадать в Окисляемые Диапазоны, указанный на диаграмме.

## Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer				mmHg			mmHg			mmol/L			mmol/L			mmol/L			mg/dL			mmol/L			mmol/L												
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max							
AADEE µGases	*7.721	*7.660	- *7.782	*27.9	*25.2	- *30.6	*156	*141	- *171	*164	*156	- *173	*6.70	*6.15	- *7.24	*0.55	*0.46	- *0.64	*2.20	*1.84	- *2.56	*117	*108	- *126													
AADEE iSIE																																					
AADEE SA RUMI BG	*7.77	*7.71	- *7.83	*26.3	*23.6	- *29.0	*151	*136	- *166																												
Abbott i-Stat BG, E+	7.831	7.770	- 7.893	16.9	14.1	- 19.6	144	129	- 159	172	164	- 180	7.70	7.15	- 8.24	0.83	0.74	- 0.91	3.30	2.96	- 3.64	119	110	- 128													
Alecr EPOC	7.831	7.770	- 7.893	16.9	14.1	- 19.6	144	129	- 159	172	164	- 180	7.70	7.15	- 8.24	0.83	0.74	- 0.91	3.30	2.96	- 3.64	119	110	- 128													
Caretum XI-921	7.93	7.87	- 7.99							165	157	- 173	7.16	6.61	- 7.71	0.87	0.77	- 0.97	3.48	3.08	- 3.88	118	109	- 127													
CMD CMDLyte										158	150	- 166	6.84	6.29	- 7.39	0.51	0.41	- 0.61	2.06	1.64	- 2.44	117	108	- 126	2.26	2.00	- 2.52										
CMD CMDLyte Plus										162	154	- 170	7.22	6.67	- 7.77	0.52	0.42	- 0.62	2.09	1.68	- 2.48	117	108	- 126	2.40	2.14	- 2.66										
Convergent ISE/BG	7.808	7.747	- 7.869	18.4	15.7	- 21.1	150	135	- 165	162	154	- 170	7.50	6.97	- 8.03	0.97	0.86	- 1.08	3.87	3.44	- 4.32	124	115	- 134	2.43	2.17	- 2.70										
Corning AFT 400-500 Series	7.61	7.55	- 7.67							158	150	- 166	7.17	6.64	- 7.70	0.51	0.40	- 0.62	2.05	1.60	- 2.48	120	110	- 129	2.13	1.87	- 2.40										
Corning Corlyte Analyzer										163	155	- 171	7.02	6.47	- 7.56	0.52	0.39	- 0.65	2.08	1.56	- 2.60	125	116	- 134	2.39	2.13	- 2.64										
Diamond CARELYTE										162	154	- 170	7.01	6.46	- 7.55	0.52	0.39	- 0.65	2.09	1.56	- 2.60	122	113	- 131	2.46	2.21	- 2.71										
Diamond CARELYTE PLUS										156	148	- 164	6.79	6.24	- 7.33	0.56	0.46	- 0.66	2.24	*1.84	- 2.64	116	107	- 125	2.33	2.06	- 2.60										
Diamond SMARTLYTE										158	150	- 166	6.84	6.29	- 7.39	0.51	0.41	- 0.61	2.06	1.64	- 2.44	117	108	- 126	2.26	2.00	- 2.52										
Diamond SMARTLYTE PLUS										162	154	- 170	7.22	6.67	- 7.77	0.52	0.42	- 0.62	2.09	1.68	- 2.48	117	108	- 126	2.40	2.14	- 2.66										
Diamond UNITY										158	150	- 166	7.07	6.54	- 7.61							117	108	- 126													
Erba Mannheim, EC 90										179	164	- 194	7.37	6.77	- 7.97	0.60	0.51	- 0.69	2.40	2.04	- 2.76	135	123	- 147													
Eschweiler Combline	7.794	7.733	- 7.855	19.3	16.6	- 22.1	145	131	- 160	164	156	- 172	7.53	7.00	- 8.06	0.63	0.52	- 0.74	2.52	2.08	- 2.96	120	110	- 129	2.38	2.11	- 2.65										
Eschweiler Combisys II	7.794	7.733	- 7.855	19.3	16.6	- 22.1	145	131	- 160	164	156	- 172	7.53	7.00	- 8.06	0.62	0.52	- 0.73	2.50	2.08	- 2.92	123	113	- 132	2.38	2.11	- 2.65										
Eschweiler ECOLYTE										163	155	- 171	7.53	7.00	- 8.06	0.62	0.52	- 0.73	2.50	2.08	- 2.92	123	113	- 132	2.38	2.11	- 2.65										
Eschweiler ECOSYS II	7.794	7.733	- 7.855	19.3	16.6	- 22.1	145	131	- 160				165	157	- 173	7.64	7.10	- 8.19				124	115	- 133													
Horiba Yuzein E100										162	154	- 170	7.22	6.67	- 7.77	0.52	0.42	- 0.62	2.09	1.68	- 2.48	117	108	- 126	2.40	2.14	- 2.66										
IL 1600 Series	7.801	7.740	- 7.862	15.9	13.3	- 18.5	144	129	- 159	171	163	- 179	7.50	6.97	- 8.03	0.82	0.73	- 0.91	3.27	2.92	- 3.64	121	112	- 130													
IL BGE	7.801	7.740	- 7.862	17.9	15.0	- 20.7	145	130	- 160	171	163	- 179	7.50	6.97	- 8.03	0.87	0.78	- 0.96	3.48	3.12	- 3.84	121	112	- 130													
IL Gem Premier, 3000	7.897	7.836	- 7.958	18.2	15.3	- 21.1	147	132	- 162	164	156	- 172	7.32	6.79	- 7.85	0.77	0.68	- 0.86	3.09	2.72	- 3.44																
IL Gem Premier, 4000	7.887	7.826	- 7.948	22.4	19.5	- 25.3	143	128	- 158	162	154	- 170	7.42	6.89	- 7.95	0.73	0.64	- 0.82	2.93	2.56	- 3.28	122	113	- 131													
IL Lyte	7.808	7.747	- 7.869							168	160	- 176	7.50	6.97	- 8.03	0.97	0.86	- 1.08	3.87	3.44	- 4.32	124	115	- 134	2.43	2.17	- 2.70										
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.791	7.730	- 7.852	18.3	15.4	- 21.2	146	131	- 161	171	163	- 179	7.66	7.12	- 8.21	0.80	0.71	- 0.89	3.21	2.84	- 3.56	121	112	- 130													
Intherma S-Lyte										158	150	- 166	6.84	6.29	- 7.39	0.51	0.41	- 0.61	2.06	1.64	- 2.44	117	108	- 126	2.26	2.00	- 2.52										
ITC IRMA TRUpoint	7.85	7.78	- 7.91	16.8	14.1	- 19.6	157	140	- 173				157	149	- 165	7.17	6.64	- 7.70	0.51	0.40	- 0.62	2.05	1.60	- 2.48	120	110	- 129	2.13	1.87	- 2.40							
Max Ione	7.61	7.55	- 7.67							162	154	- 170	7.22	6.67	- 7.77	0.52	0.42	- 0.62	2.09	1.68	- 2.48	117	108	- 126													
Medica EasyBloodGas	7.85	7.79	- 7.91	16.4	13.7	- 19.1	154	138	- 170				170	162	- 178	7.30	6.77	- 7.83							123	114	- 133	2.45	2.19	- 2.72							
Medica EasyLyte Na/K/Ci, Na/K/Li, Na/K/Ci/Li, Na/K/pH/Ca	7.808	7.747	- 7.869							162	154	- 170	7.50	6.97	- 8.03	0.79	0.68	- 0.90	3.14	2.72	- 3.60	124	115	- 134	2.43	2.17	- 2.70										
Medica EasyStat	7.85	7.79	- 7.91	18.4	15.5	- 21.3	150	134	- 166	162	154	- 170	7.22	6.69	- 7.75	0.67	0.57	- 0.77	2.69	2.28	- 3.08	119	109	- 129													
MH Lab-ISE Module										171	163	- 179	7.30	6.77	- 7.83	0.51	0.41	- 0.61	2.06	1.64	- 2.44	117	108	- 126	2.26	2.00	- 2.52										
MH Lab-ISE Plus										162	154	- 170	7.22	6.67	- 7.77	0.52	0.42	- 0.62	2.09	1.68	- 2.48	117	108	- 126	2.40	2.14	- 2.66										
Nova Electrolyte Systems	7.818	7.757	- 7.879							178	169	- 186	8.60	7.98	- 9.21	0.60	0.52	- 0.69	2.41	2.08	- 2.76	124	114	- 133	2.32	2.07	- 2.58	26	22	- 30							
Nova Stat Profile Systems	7.801	7.740	- 7.862	16.9	14.1	- 19.6	149	134	- 165	175	167	- 183	7.80	7.24	- 8.35	0.63	0.55	- 0.72	2.53	2.20	- 2.88	124	114	- 133													
Nova pHox Series	7.879	7.854	- 7.904	14.6	11.6	- 17.6	158	148	- 168	164	160	- 168	7.48	7.18	- 7.78	0.83	0.77	- 0.89	3.30	3.08	- 3.56	121	117	- 126													
OptiMedical Opti 1	7.89	7.83	- 7.96	16.9	14.1	- 19.6	145	130	- 160	174	166	- 182	8.40	7.79	- 9.00	0.63	0.54	- 0.72	2.52	2.16	- 2.88	125	115	- 134													
OptiMedical Opti CCA	7.89	7.83	- 7.96	16.9	14.1	- 19.6	145	130	- 160	170	165	- 175	8.60	7.99	- 9.20	0.83	0.67	- 0.99	3.32	2.68	- 3.96	122	110	- 133													
OptiMedical R	7.89	7.83	- 7.96	15.9	13.1	- 18.6	153	138	- 168	179	171	- 187	8.70	8.09	- 9.30	0.84	0.75	- 0.93	3.36	3.00	- 3.72																
Radiometer ABL 5	7.77	7.71	- 7.84	21.3	18.6	- 24.0	155	140	- 170				172	164	- 180	7.70	7.15	- 8.24	0.64	0.56	- 0.73	2.57	2.24	- 2.92													
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520, 555	7.813	7.752	- 7.874	18.3	15.6	- 21.0	152	136	- 167				172	164	- 180	7.70	7.15	- 8.24	0.64	0.56	- 0.73																
Radiometer ABL 70, 77	7.814	7.753	- 7.875	17.3	14.5	- 20.1	147	131	- 162	169	161	- 177	7.65	7.10	- 8.19	0.65	0.56	- 0.74	2.59	2.24	- 2.96	122	112	- 131													
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.811	7.750	- 7.872	16.4	13.7	- 19.0	153	137	- 169	159	151	- 167	7.23	6.69	- 7.77																						

\* For Select Customers, not available in the United States.